



Газета выходит с 1 июля 1966 года

ПРИЕМЫ У ПРЕЗИДЕНТА

Президент Республики Ислам Каримов 7 июля принял Чрезвычайного и Полномочного Посла Французской Республики в Узбекистане Жана Поль Везиана.

Глава нашего государства, отметив успешное развитие связей между Узбекистаном и Францией в экономической, политической, культурной сферах, подчеркнул достойный вклад, который внес Жан Поль Везиан в укрепление отношений между двумя странами за три года своей посольской деятельности в Узбекистане.

Жан Поль Везиан, проинформировав о завершении своей миссии в Узбекистане в качестве дипломатического представителя Франции, выразил удовлетворенные оценки, которую дал его деятельности глава государства, тем, что смог внести хотя бы скромный вклад в укрепление дружбы и сотрудничества двух

стран за время работы на этом ответственном посту. Он пожелал дальнейшего интенсивного прогресса отношениям между Узбекистаном и Францией.

В приеме участвовал министр иностранных дел Республики Узбекистан А. Камбаров.

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов 7 июля принял заместителя министра иностранных дел Японии Хироши Фукуду.

За последнее время делегации японских предпринимателей и политиков часто совершают визиты в Узбекистан, — сказал Ислам Каримов. — Это, конечно, показатель его большого интереса к нашей стране. Правительство Республики Узбекистан также уделяет большое внимание расширению взаимовыгодных связей с Японией. Внимательно и рассудительно

слушает японских предпринимателей нам известна. Нас радует, что начался практический период нашего сотрудничества.

Хироши Фукуда подчеркнул, что японское правительство намерено поддержать экономические реформы в Узбекистане и уделять особое внимание дальнейшему укреплению связей между нашими странами.

В ходе беседы были обсуждены вопросы, связанные с развитием отношений и взаимовыгодного сотрудничества между двумя государствами.

В приеме приняли участие заместитель премьер-министра Республики Узбекистан У. Султанов, министр иностранных дел А. Камбаров.

На приеме присутствовал Чрезвычайный и Полномочный Посол Японии в Узбекистане Укэру Магосаки.

Орбиты сотрудничества

Индийская торговая выставка пройдет в Ташкенте

Индия. Она известна своими богатствами и великодушностью к различным верам и культурам. Она манила к себе ученых, торговцев, путешественников из России и Средней Азии. Индийские ученые и художники распространили учение Будды в Средней Азии. Индийские математики знали Улугбека. Бобур добился расцвета индийской экономики и культуры за счет взаимного влияния ученых Средней Азии, индийских мыслителей и ремесленников. Так почти десять лет назад говорил Раджив Ганди, который ценил Узбекистан как край с огромными возможностями. Прошло время. Республика Узбекистан стала независимым государством. И наши отношения с Индией приобретают новую окраску.

В августе 1991 года было подписано соглашение об экономическом, торговом, научно-техническом сотрудничестве между Индией и Узбекистаном. В рамках межправительственного соглашения создана совместная комиссия по взаимной торговле, сотрудничеству в области создания СП, транспорта, транзита, гражданской авиации, банковского дела, туризма, содействия инвестициям... Индия подписала две кредитные линии с Узбекистаном на 20 миллионов долларов для содействия покупке нашим государством индийских товаров. Индия поставит Узбекистану изделия из кожи, пластмасса, обувь, фармацевтические препараты, текстиль, шерсть. И все же двусторонние отношения в торговле между нашими странами могут развиваться активнее. Подтвердить это должна индийская торговая выставка. Ее намечено провести в Ташкенте 15 — 21 сентября. Решение об ее открытии было принято совместной комиссией еще в конце прошлого года, когда делегация Узбекистана во главе с заместителем премьер-министра Узбекистана У. Султановым посетила Индию.

Наше интервью — с генеральным менеджером Индийской государственной организации по проведению выставок за рубежом и оказанию помощи внешней торговле г-ном Деншип КУМАРОМ.

— *Предстоящая выставка, как известно, будет второй, проводимой в Узбекистане...*

— Вообще ежегодно наша организация способствует проведению до 50 различных выставок и ярмарок во всех странах мира. Что касается конкретно этой выставки, то я считаю, что в суверенном Узбекистане она будет первой. С ее помощью мы хотели бы оживить торговые связи с нашей независимой республикой. Ведь такие представительные показы всегда дают возможность деловым людям найти новые области для сотрудничества в различных областях промышленности, сельского хозяйства.

— *Выставка пройдет в Узкскопенте — замечательном и по площади, и по возможности достойно представить экспонаты месте. Что будет привлекать для показа?*

— Выбор товаров немалый: насосы, компрессоры, запчасти, текстильное и сельскохозяйственное оборудование, металлообрабатывающие станки, а также товары народного потребления: телевизоры, холодильники, стиральные машины, кухонные комбайны, обувь, косметика, ткани и даже автомобили, мотоциклы, велосипеды последних конструкций. Продукцию будут представлять, по предварительным прикидкам, 60—70 крупных индийских компаний.

Словом, как организаторы с индийской стороны и как специалисты своего дела, мы постараемся наглядно представить достижения и возможности нашей страны.

— *Современная выставка — это и заключение договоров, и различные деловые встречи...*

— Безусловно. Заключение договоров не только на поставку того или иного товара, но и создание совместных предприятий, а также переговоры о дальнейшем сотрудничестве будут обязательными. Пройдут, кроме того, семинары, на которых встретятся бизнесмены двух стран. В их ходе, думаю, будут решаться вопросы расширения торгового сотрудничества. В выставке предполагается участие представителей конфедерации индийских промышленников.

— *А что вы можете сказать о культурной программе?*

— Сейчас ведутся переговоры о проведении Недели индий-

ских фильмов на телевидении и в Узкскопенте. Наши киноленты всегда пользовались успехом у узбекского зрителя. Кроме того, посетители выставки смогут познакомиться с нашей национальной кухней. На время ее работы на территории Узкскопенте будет открыт ресторан, но если кто-то из ваших предпринимателей проявит интерес к продолжению этого дела, то сразу же можно будет провести переговоры. Словом, эксклюзивная выставка в Ташкенте поможет более тесному сотрудничеству в самых различных отраслях.

Хочу добавить, что товары, представленные на выставке, будут реализовываться через отдельные организации.

— *Есть ли уже какие-либо практические шаги в налаживании связей в преддверии выставки?*

— Состоялся ряд встреч с различными узбекскими предпринимателями, в частности с заместителем председателя Центробанка, представителями Министерства внешнеэкономических связей. Могу сказать, что интерес к развитию взаимовыгодных контактов большой. Со временем, думаю, узбекские бизнесмены тоже примут участие в подобных выставках в Индии.

Индийское правительство уделяет огромное внимание организации выставки в Ташкенте, нам активно помогает посольство Индии в Узбекистане, Узкскопентр. Думаю, что такой показ товаров не оставит равнодушным и специалистов, и самих ташкентцев...

Добавим, что на выставке будут представлены ювелирные изделия, пользующиеся мировым спросом. Мы будем любоваться оригинальными индийскими красками — ведь зарождался в Индии традиция выделывания тканей относится к седой древности. Еще пять тысяч лет назад была известна техника ткачества и крашения тканей. Индийская кухня знает секреты сохранения свежести компонентов и бесчисленного количества приправ. Главное же — выставка создаст благоприятный климат для переговоров представителей торговли и бизнеса.

**Э. АДАЙКИНА,
О. ХАРЧЕНКО.**

ЦЕЛЬ — ДАЛЬНИЙ КОСМОС

К. М. МУМИНОВ, генеральный директор Узбекского государственного космического агентства «Узбеккосмос»:

— В одной из бесед с журналистами Ислам Каримов говорил, что есть у нас в республике регионы, в которых около трехсот дней в году ясно и можно успешно вести научные наблюдения космического пространства. Именно в таком месте — в поселке Суфа Джизакской области решено начать строительство крупнейшей в мире радиотелескопической обсерватории.

Участие в предстоящем строительстве, наладке и научной работе будущей обсерватории может принять любая страна. Международный статус объекта обеспечивается уровнем предстоящей работы и уникальностью спроектированных телескопов. Судите сами, основной задачей этой обсерватории будет являться изучение дальних космических и космологических объектов в целях дальнейшего углубления знаний о Вселенной, решения ряда прикладных задач, связанных с геодезией, с прогнозами землетрясений.

А уникальность разработки в том, что вся подготовка идет в миллиметровом диапазоне — такого крупного радиотелескопа — 70-метрового, работающего именно в миллиметровом диапазоне,

на сегодняшний день в мире просто нет. Самый крупный из имеющихся радиотелескопов 25-метровый.

Установив новый мощный радиотелескоп в обсерватории, а второй запустив на спутнике в космос, мы тем самым образую вышнему радионтерференметрическую базу — и сможем судить уже о явлениях и процессах дальнего космоса с большой достоверностью и точностью.

Это — крупнейший международный проект. В научной литературе он уже описан, и заинтересованные ученые многих стран стремятся принять в нем участие. И наша страна выступает здесь как ответственный международный работодатель. К концу века этот проект будет осуществлен общими во имя мира и науки усилиями.

ВИЗИТ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА ТУРЦИИ

9 июля в Ташкентском аэропорту состоялась церемония встречи официальной делегации Турции во главе с премьер-министром Турцией господой Тансу Чиллер. Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов со своей супругой встретил высоких гостей. Девушки в национальных костюмах преподнесли цветы. В церемонии встречи участвовали Председатель Олий Мажлиса республики Эркин Халилов, премьер-министр Узбекистана Абдулхалим Муталов, министр иностранных дел республики Абдулазиз Камбаров, государственные советники Президента, заместители премьер-министра, хоким г. Ташкента Козим Туляганов.

Ислам Каримов и госпожа Тансу Чиллер поднимаются на подиум. Звучат государственные гимны.

Затем глава нашей республики и премьер-министр Турции

обходит строй почетного караула.

В здании Ташкентского аэропорта гостью из Турции приветствуют члены официальной делегации, представители посольства, журналисты.

Состоялся обмен мнениями. Было отмечено возрастающее развитие наших отношений, взаимовыгодное сотрудничество между нашими государствами. Этому способствовали поездка Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова в Турцию и приезд Президента Турции С. Демиреля в Узбекистан.

Уже в прошлом году товарооборот между нашими государствами возрос на 143 миллиона долларов. Крупные турецкие фирмы и компании выделили большие средства для осуществления экономических проектов в нашей республике.

Сейчас в Узбекистане действует 172 совместных предприятия. Молодые специалисты из нашей республики обучаются в Турции, а турецкие студенты у нас.

После состоявшейся беседы Ислама Каримова и госпожи Тансу Чиллер коротке автомобиль направляется в предоставленную резиденцию.

Сразу же после официальной церемонии встречи в Национальном банке внешнеэкономической деятельности состоялся первый переговоры. Представители членов делегации, участвующих в переговорах, обсудили вопросы расширения связей между нашими странами в областях финансовой и банковской деятельности, энергетике, нефтяной и газовой промышленности, в торговле.

Визит премьер-министра Турции Тансу Чиллер в Узбекистан продолжается.

Визит премьер-министра Турции Тансу Чиллер в Узбекистан продолжается.

К визиту в Республику Узбекистан

ПРЕМЬЕР-МИНИСТР ТУРЕЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ ТАНСУ ЧИЛЛЕР

Родилась в 1946 г. в г. Стамбуле. Там же закончила американский колледж. В 1967 г. окончила Босфорский университет и получила степень магистра экономики. В 1971 г. защитила докторскую диссертацию по экономике в Коннектикутском университете (США) и стажировалась на пост-докторских курсах Йельского университета (США).

1978—1990 гг. — профессор экономического факультета Босфорского университета в Стамбуле.

С ноября 1990 г. — приступила к активной политической деятельности, став членом Партии верного пути (ПВП).

С октября 1991 г. — член парламента Турции.

С ноября 1991 г. — государственный министр, ответственный за экономику. 13 июня 1993 г. на внеочередной сессии была избрана председателем Партии верного пути (ПВП).

14 июня 1993 г. президент С. Демирель поручил Тансу Чиллер сформировать новое правительство в качестве премьер-министра Турции.

Тансу Чиллер стала первой в истории Турции женщиной — главой правительства. Является автором

9 научных трудов. Замужем. Супруг Озер Чиллер — экономист. Имеет двоих детей. Свободно владеет английским и немецким языками.

Пресс-служба МИД Республики Узбекистан.



9 научных трудов. Замужем. Супруг Озер Чиллер — экономист. Имеет двоих детей. Свободно владеет английским и немецким языками. Пресс-служба МИД Республики Узбекистан.



К четвертой годовщине Дня независимости

На таких кортах — только выигрывать

Элитная игра теннис сегодня прочно обосновалась в Центральном азиатском регионе. Тому свидетельством стало проведение в Ташкенте в прошлом году первого Международного турнира по теннису на Кубок Президента Узбекистана.

Теннисные корты «Юнусабад» уже завоевали популярность среди любителей этой игры. И несмотря на прекрасное оборудование спортивных площадок, административные здания, руководство кортов посчитало, что строи-

тельство дополнительных кортхев специализированных кортхев только улучшит условия для спортсменов в период напряженных состязаний, тренировок и состязаний.

На возведении зданий работают комплексные бригады РСУ-2, ПМК-2, «Ташинжотрой», подразделение корпорации «Ташжилинвестстрой» и многие другие.

Так, в одном из корпусов расположится дирекция комплекса, в двух других — блок питания, включающий в себя ресторан и магазин. Характерно, что все эти здания, внешне как бы разрозненные,

будут соединены подземным тоннелем, что сделает очень удобным перемещение из разных концов кортов в период напряженных состязаний. Вскоре здесь будет наложено и бесперебойное горячее и холодное водоснабжение: в одном из подземных помещений корпусов монтируется своя котельная. По последнему слову техники оборудуются и съёмочные площадки, несколько кабинетов, что позволит в период соревнований иметь связь со всем миром. В настоящий момент бригадами АО «Отделстрой» завершается отделка

Информбюро

- В РЕСПУБЛИКЕ**
- Указом Президента Республики Узбекистан И. А. Каримова создан Навоийский государственный горный институт.
 - Более 130 наименований медикаментов из Германии поступят по линии гуманитарной помощи в медицинские учреждения Узбекистана.
 - В поселке Сайлик Бостанлыкского района состоялся вечер, посвященный великому казахскому писателю Абаю.
 - В Алматы состоялась презентация совместного узбекско-болгарского предприятия по выпуску зубной пасты. Оно создано силами завода бытовой химии, горно-металлургического комбината и болгарской фирмы «Вено».
 - В Учкудуке при содействии объединенного профкома управления «Шимолуй кон» и фирмы «Руслан и Алина» проведен смотр-конкурс «Цветы Кызылкумов».
 - Договоры с российскими и украинскими фирмами на поставку оборудования для строящегося в Джаркургане стекольного завода заключило коллективное предприятие «Термезстройматериал».
 - В Кабинете Министров под председательством первого заместителя премьер-министра Республики Узбекистан И. Джурабекова состоялось заседание комиссии по экономии топливно-энергетических ресурсов.
 - В Ургуте начал действовать совместный узбекско-турецкий лицей, организованный при содействии Минобразования Турции и Узбекистана.
 - В минувшую субботу на массиве Каракамыш открылась мини-пекарня, где пока производят свыше двух тонн ароматных батончиков. В течение месяца мощности предприятия удвоятся, а после полной установки оборудования, которое производится за счет турецких партнеров, хлебопекарня будет производить до 16 тонн хлебобулочных изделий ежедневно.
 - Делегация Казахстана, прибывшая в нашу республику для участия в юбилейных торжествах, посвященных 150-летию со дня рождения Абая Кунанбаева, встретилась в минувшую субботу в Республикском интернациональном центре с представителями Казахского культурного центра и казахской диаспоры в Узбекистане.
 - Ташкентская милиция провела крупномасштабное оперативно-профилактическое мероприятие. В столице была проведена операция под кодовым названием «Такси». В одном из такси задержаны двое преступников, у которых изъяты обрез, патроны к нему, газовый баллончик и боевая граната РГД-5. Второй пример: двое парней, угрожающих стартовым пистолетом, забрали выручку у таксиста. Оба задержаны.

В СОДРУЖЕСТВЕ

- Президент России Борис Ельцин выразил глубокое соболезнование семьям погибших в Грозном мирных жителей, в том числе и детей. В минувшую субботу в Чечне был объявлен день траура.
- Борис Ельцин подписал указ, определяющий механизм реализации президентского распоряжения от 3 июля, который разрешил на постоянной основе дислоцировать на территории Чечни российские воинские части.

В МИРЕ

- Двадцать семь детей из числа бывших буденновских заложников вылетели на отдых в Испанию.
- Президент США Б. Клинтон принял решение восстановить с Вьетнамом дипломатические отношения в полном объеме.
- Вторая партия демонтируемого с российских ядерных боеголовок урана, который по межправительственному соглашению начал на коммерческой основе поставляться в США для использования в качестве топлива для АЭС, прибыла на перерабатывающий комплекс в штате Огайо.
- Заместитель министра иностранных дел России Г. Сергей Колосов, находящийся в ЮАР, обсудил вопросы подготовки первого государственного визита в Москву президента этой страны Нельсона Манделы.

Для вас, горожане Заключают договоры

Совсем недавно справил свое новоселье рынок на массиве «40 лет Победы».

Администрация рынка предпринимает активные меры к тому, чтобы сельхозпродукция на базаре была больше. В результате заключенных договоров на рынок «Янгиабал» (так он теперь называется) со своим товаром — продукцией с полей, садов и огородов — приехали автомашины из хозяйств Ташкентской области, и южные посланцы — суржакларчиши.

Половина организации торговли поможет не только значительно расширить ассортимент овощей, фруктов, бахчевых, зелени, но и снизить цены на эту витаминную продукцию.

О. ОЛЕГОВ.

Подарок художников

В опытно-производственной мастерской декоративно-прикладного искусства скульптурного комбината разработана серия многоцветных трафаретов с праздничной символикой для воспроизведения на тканях.

Экспериментальная партия маек с красочными рисунками и надписями «Мустанкилик» в течение одного дня была раскутана в салоне-магазине Центрального выставочного зала столицы. До конца месяца комбинат отправит в торговую сеть Ташкента новую партию пользующейся повышенным спросом праздничной продукции.

Партнером скульптурно-художественного комбината, поставщиком маек и рубашки для орнаментальной обработки, выступает акционерное общество трикотажных изделий «Гуэаль». Соб. инф.

Любители птиц будут рады

Зоокооператив «Готша», занимающийся разведением и поставкой в зоомагазины города волнистых австралийских попугайчиков, разработал новый удобный для обслуживания тип клеток для птиц — на колесиках и кормушек, позволяющих заправлять их пищей — просом — раз в две-три недели. Такие кормушки незаменимы в случаях длительного отъезда хозяев в отпуск.

А клетки на колесиках будут удобны птицеводам-инвалидам. Соб. инф.



К четвертой годовщине Дня независимости

«Сегодня мы нашли нужные подходы, необходимый ритм работы, приобрели определенный позитивный опыт. Назрела необходимость подвести первые итоги, определить задачи и приоритеты следующего этапа».

Слова из книги Президента нашей страны И. А. Каримова «Узбекистан по пути углубления экономических реформ» точно отражают сложившуюся ситуацию. Действительно, накануне четвертой годовщины провозглашения независимости Республики Узбекистан граждане молодого государства ощущают потребность оглянуться на пройденный путь, проанализировать день сегодняшний и наметить пути для создания дня завтрашнего, того великого будущего, которое является бы достойным продолжением великого прошлого нашего края. И недавно вышедшая книга И. А. Каримова «Узбекистан по пути углубления экономических реформ» откликается на эту потребность, давая всесторонние и научно обоснованные ответы на сегодняшние вопросы экономической, политической и духовной жизни страны. Поэтому и получила книга такой резонанс в республике и за ее пределами. Об этом свидетельствуют «Круглый стол», проведенный Интернациональным культурным центром Республики Узбекистан и общественным движением «Халк бирлиги».

«Круглый стол» в РИКЦ собрал руководителей национальных культурных центров республик и областей отечественного движения «Халк бирлиги», видных ученых, представителей общественности. Во вступительном слове директор Республиканского интернационального культурного центра, сопредседатель движения «Халк бирлиги» кандидат исторических наук К. Р. Расулов подчеркнул, что состав участников «круглого стола» не случаен. Мир и согласие в государстве, где проживают представители более 130 национальностей, возможны только при искренней заинтересованности людей в проводимых реформах, их вере в выбранный государством путь развития, а это невозможно без знания фундамента и механизма реформ. Певедение — худший из советчиков. Книга Президента И. А. Каримова, как называется, кладет руку читателя на плечи страны, позволяя убедиться на конкретных примерах и цифрах, глубоких теоретических выкладках в правильности избранного курса. Научный подход требует и научного осмысления. Поэтому и решено было встретиться за «круглым столом» с известными учеными республики, чтобы обсудить с ними вопросы, поднятые в книге «Узбекистан по пути углубления экономических реформ».

Конечная цель — благо народа

СЕГОДНЯ во всех сферах жизни Узбекистана происходят коренные изменения, но эти изменения не стихийны, — такую мысль развил в своем сообщении ректор Академии государственного и общественного строительства при Президенте академик М. Ш. ШАРИФХОДЖАЕВ. Их ход продуман и контролируем. У нас нет ни запоздалого раскаивания в поспешности проводимых реформ, как это можно наблюдать в некоторых других государствах СНГ, ни конфликтов и потрясений, грозящих расколоть общество. Докладчик напомнил, что теоретические основы и практическая программа реформ в Узбекистане излагались Президентом страны и другими его работами, таких как «Узбекистан: свой путь обновления и прогресса», «Узбекистан — собственная модель перехода на рыночные отношения», «Основные принципы общественного-политического и экономического развития Узбекистана», сборниках «Узбекистан: национальная независимость, экономика, политика, идеология», «Наша цель: свободная и процветающая Родина». Книга «Узбекистан по пути углубления экономических реформ» продолжает рассматривать те задачи, стоящие перед независимым государством на сегодняшний день.

Представление о содержании этих задач дает само название книги на две части. Первая часть озаглавлена: «Итоги и уроки первого этапа экономических реформ». Каковы же они? В книге говорится: «На первом этапе одновременно приходилось решать две определяющие задачи: — преодолеть тяжелые последствия административно-командной системы, преломить кризис, стабилизировать экономику;

— сформировать основы рыночных отношений с учетом специфических условий и особенностей республики».

Во время наших бесед я, подобно ученику, стремился узнать у Президента Ислама Каримова, как он добился успеха во многих сферах... Ибо мы тоже желаем добиться практических результатов реформ.
Леонид Кучма, Президент Украины.

Решение потребовало и создание правовой базы экономических реформ, приватизации государственного имущества, реформирования сельского хозяйства, преобразования системы государственного управления, либерализации цен и вместе с тем — обеспечение социальных гарантий, заботы о духовном и нравственном возрождении народа. В основу колоссальной работы по преобразованию экономики были положены ставшие широко известными не только в Узбекистане, но и за его пределами пять принципов — полная либерализация экономики; в сложный переходный период главным реформатором должно быть государство; весь процесс обновления и прогресса должен строиться на правовой основе; учитывая реальное демографическое положение, сложившийся уровень жизни населения, переход к рыночным отношениям должен сопровождаться осуществлением сильных мер по социальной защите людей; становление новых экономических отношений должно осуществляться продуманно и поэтапно. Эти пять принципов, лежащих в основе всех наших достижений и самой экономики молодого государства, получили практическую реализацию при поддержке и признании в мире.

В Узбекистане проводится большая работа по разгосударствлению собственности и формированию основ многоукладной экономики. Работа очень непростая, если вспомнить, что в течение 70 лет над нами довлела государственная собственность. Без разработки далеко идущей экономической стратегии проводить разгосударствление было бы невозможно. А без этого, в свою очередь, невозможно движение вперед, что показывает тот же опыт предыдущих 70 лет. Мужество и дальновидность политики нашего государства ясно проявляются в его поддержке малого и среднего бизнеса, акционирования предприятий, поддержке предпринимателей, открытости зарубежным партнерам. И в то же время, как подчеркивается в книге И. А. Каримова, «отличительная особенность избранного нами подхода к приватизации состоит в том, что мы создали и обеспечиваем сильные социальные гарантии населению при разгосударствлении». Так, действует целая система льгот при приватизации, позволяющая создать максимальные благоприятные условия новым собственникам для нормальной и эффективной работы. В итоге — практически завершена малая приватизация. Уже в 1994 году завершилась передача в частную и коллективную собственность предприятия тридцати одного областного и местного государственного предприятия широкого приватизация жилья, при этом ветераны войны, учителя, медики, научные работники, творческая интеллигенция владельцами квартир стали бесплатно. Многие владельцы квартир получили их на льготных условиях — и это еще одно свидетельство сильной социальной политики государства.

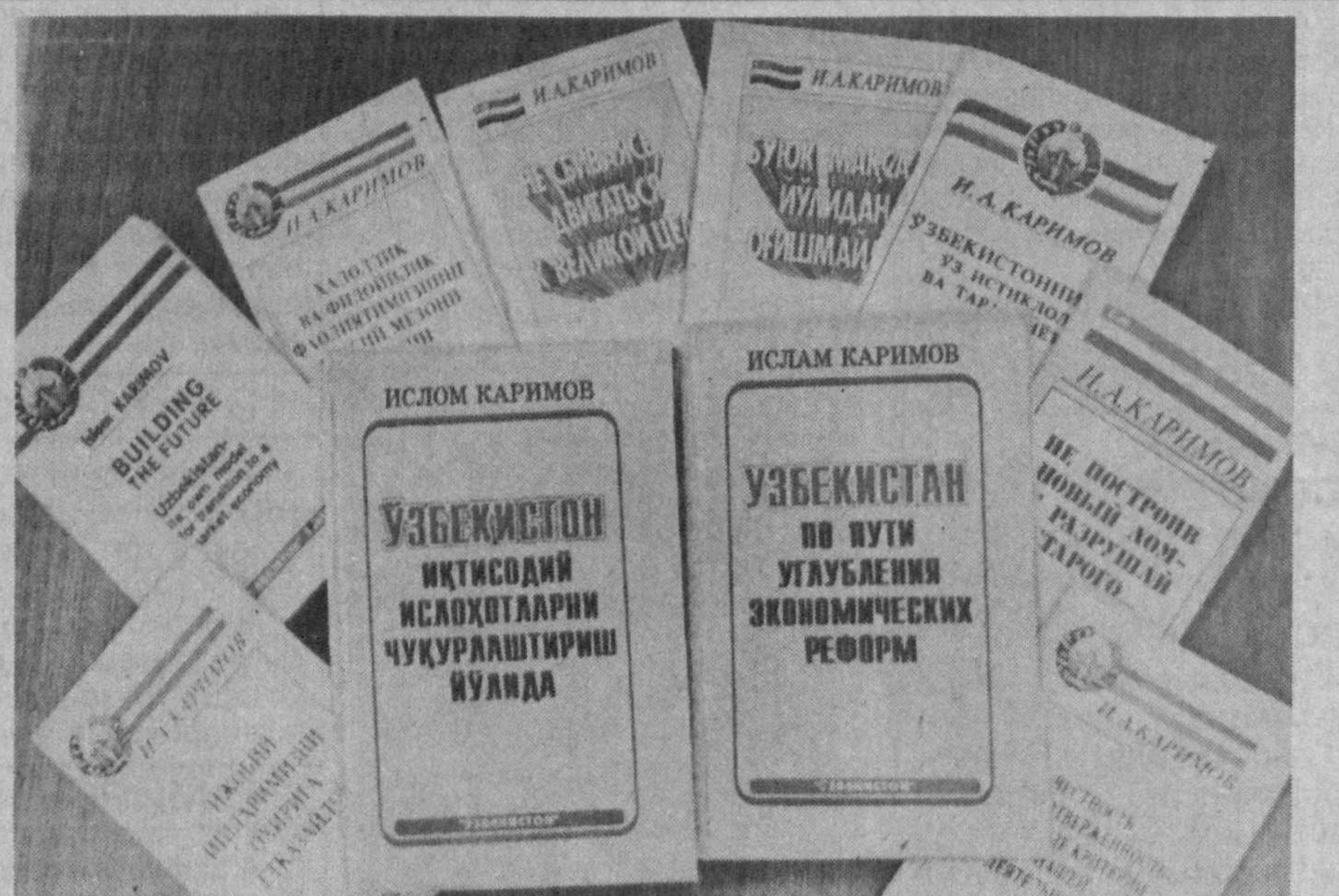
Дан толчок к развитию малого бизнеса. Сегодня в республике из каждых трех предприятий два имеют негосударственную форму собственности.

Развиваются рыночные отношения на селе. Уже никого не удивляет выражение «фермерское хозяйство».

«Важнейшим результатом начального этапа осуществления экономических реформ в Узбекистане, — подчеркивает Президент И. А. Каримов, — явилось реальное наделение населения земель путем расширения личных приусадебных участков, отвода новых, как правило, орошаемых земель под личные подворья и садово-дачные участки». Это не только



По пути углубления реформ «Круглый стол» в Республиканском интернациональном культурном центре



Только факты

- Обязательства доноров-инвесторов в поддержку реформ в Узбекистане составят около 1 млрд. долларов США.
- Сегодня в республике 70 процентов мяса, 80 процентов молока, 60 процентов картофеля производят негосударственные хозяйства.
- По сравнению с 1991 годом в два раза возросла добыча нефти и газовой конденсата, заметно увеличилось производство золота, зерна, товаров легкой промышленности, продовольствия и другой продукции.
- Валовой внешний торговый оборот по сравнению с 1991 годом увеличился на 5,5 процента и составил 3 млрд. 800 млн. долларов США. Узбекистан имеет положительное saldo во взаимной торговле со всеми странами СНГ.
- Удельный вес готовой продукции в республике возрос с 28,8 до 33,2 процента.

реформ, формирования структур, отвечающих новым способам хозяйствования. При этом отмечается то, что именно неукоснительное выполнение принятых законов требует проработки гибкой денежно-кредитной, финансовой, налоговой, ценовой политики. А в этом, несомненно, важнейшая роль принадлежит реформаторской деятельности государства.

Исключительно большое значение автор книги придает вопросу о важности последовательной и правильной реализации политики социальной справедливости и социальной защиты как незаменимого фактора дальнейшего обеспечения стабильности мира и согласия на нашей земле, где проживают представители более 130 народов и национальностей.

В книге всесторонне обосновывается мысль о том, что для прочного укрепления независимости Узбекистана важна его интеграция в мировую экономику, активное участие в мировом разделении труда.

И, наконец, говоря об интеграционной цели всех проводимых в стране реформ, автор указывает, что в центре многогранной деятельности по глубокому преобразованию и обновлению общества находится человек, гражданин свободного Узбекистана. Поэтому очень важно, чтобы люди поняли — их благосостояние напрямую зависит от производительности их же труда, от того, насколько каждый из нас осуществляет себя хозяином страны, своей судьбы. Следовательно, необходимо, как это напрашивается из всего содержания книги, создавать все условия и предпосылки эффективного использования богатейшего человеческого, материально-технического, природно-климатического и духовно-исторического потенциала нашего Отечества.

Единая судьба

Каждому из нас понятно, что сотрудничество государства с развитой экономикой, выполнение стоящих перед страной сложных и многообразных задач невозможно без достижения международного согласия.

«Самое главное достижение первого, начального этапа становления и развития независимого Узбекистана — сохранение общественного-политической стабильности, гражданского мира и международного согласия в нашем многонациональном обществе», — подчеркивается в книге И. А. Каримова. Этому аспекту книги, диалектического единства процессов углубления экономических реформ и совершенствования международных отношений посвятил свое выступление председатель Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана, доктор исторических наук, профессор П. Г. Ким. Он отметил, что благодаря продуманной политике государства и Президента в этом вопросе Узбекистан накопил поистине уникальный опыт сохранения мира, сплоченности и единства нации.

Мирча Снегур, Президент Республики Молдова.

Поучительный пример поэтапного перехода к рыночным отношениям в вашем государстве, социальной поддержке малообеспеченных слоев населения по стороны государства в переходный период. В последнее время в Центральноазиатском регионе, Содружестве Независимых Государств и в международных кругах выражается мнение, что путь развития, избранный Узбекистаном, является верным.

помогло снять угрозу нарастания безработицы на селе, увеличило реальные доходы населения, но не сняло острогу в обеспечении продуктами питания. Кажется, все бы поучествовали, как на прилавки наших базаров возвращалась восточное изобилие. На первом этапе реформ удалось реализовать курс на достижение республикой зерновой независимости, возрождение производства сахара и других продовольственных товаров. Это исключительно важный итог.

НО НЕ МЕНЕЕ важным итогом стало и то, что в результате проводимых реформ произошли существенные изменения в сознании людей. Они ощутили свободу, почувствовали себя хозяевами, исчез страх инициативы, появилась заинтересованность в своем труде, словом, то, без чего не бывает ни развитого общества, ни нормальной человеческой жизни. В немалой степени этому способствовала ликвидация административно-командной системы управления, мертвой хваткой державшей и душившей любую живую мысль, новое дело, смелую инициативу.

К сожалению, во многих других государствах СНГ, освободившись от страха перед тоталитарной системой, люди испытывают сегодня страх перед экономическим и моральным хаосом, незащищенность от последствий реформирования экономики.

Узбекистан имеет богатое историческое прошлое. Благодаря мудрой политике, проводимой под руководством Президента Ислама Каримова, его ждет светлое будущее.
Беназир Бхутто, Премьер-министр Пакистана.

Вторую часть книги, носящую название «Задачи и приоритеты второго этапа экономических реформ», подробно рассматривает новые задачи, стоящие перед республикой. Здесь раскрываются четыре основные задачи. Первая — это доведение до конца работы по приватизации государственного имущества. Вторая — преодоление спада производства, обеспечение финансовой и экономической устойчивости на всех уровнях — от предприятий до всего государства. Третья задача — дальнейшее укрепление национальной валюты — сума. И четвертая — коренные изменения структуры нашей экономики, переход от сырьевой ориентации к комплексному развитию.

Второй задачей, носящую название «Задачи и приоритеты второго этапа экономических реформ», подробно рассматривает новые задачи, стоящие перед республикой. Здесь раскрываются четыре основные задачи. Первая — это доведение до конца работы по приватизации государственного имущества. Вторая — преодоление спада производства, обеспечение финансовой и экономической устойчивости на всех уровнях — от предприятий до всего государства. Третья задача — дальнейшее укрепление национальной валюты — сума. И четвертая — коренные изменения структуры нашей экономики, переход от сырьевой ориентации к комплексному развитию.

Во-вторых, автор указывает на определяющую роль духовного фактора, культуры в решении задач, стоящих перед народом. Важнейшим философско-методологическим положением книги является вывод о том, что экономике для человека можно строить только на прочном фундаменте прогрессивного мировоззрения и высокой духовной культуры.

В-третьих, чрезвычайно важно также заключение книги о том, что именно передача собственности в руки настоящих хозяев является чрезвычайно важным фактором гуманизации общественных отношений. Ибо

новые философско-политические обобщения. Во-первых, подводя итоги сделанному в нашей стране, начиная с осени 1991 года и размышляя о главных уроках этого периода, а также о задачах второго этапа реформ, автор рассматривает экономику в диалектической взаимосвязи с другими сферами жизни — политикой, правом, духовностью, нравственностью, культурой и т. п. В книге особо подчеркнуто то, что хотя вопросы всемерного развития экономики составляют основное содержание сегодняшней политики, однако она является важнейшим средством построения в Узбекистане демократического, справедливого, гуманного общества, создания правового государства.

Уверен, что Узбекистан, обладающий богатыми интеллектуальными и природными ресурсами... разумно использует имеющиеся возможности и вступит в новый век в числе развитых стран.
Мишель Комдессо, директор-распорядитель Международного валютного фонда.

В заключение академик М. Ш. Шарифходжаев отметил, что книга «Узбекистан по пути углубления экономических реформ» является работой, теоретическая и методологическая ценность которой отнюдь не сиимушуна и со временем будет только возрастать.

Ваш курс правильный. Если вы будете целеустремленно следовать этим курсом, то это, в конечном счете, принесет пользу не только предпринимателям и инвесторам, но и всем гражданам Узбекистана.
Роман Герцог, Президент Федеративной Республики Германия.

в основе всех бед тоталитарной системы лежало отчуждение людей от собственности. Это порождало такие негативные явления, как лень, равнодушие, иждивенчество. Возвращение людям чувства хозяина ведет к оздоровлению не только экономики, но и духовной жизни общества.

Заслуживают быть особо отмечены и положения о том, что будут сохранены предприятия, являющиеся государственной собственностью, а также о необходимости создавать механизмы, позволяющие им функционировать в условиях рынка.

В книге И. А. Каримова найдено отражение специфика развития Узбекистана как современного государства, которое в своем движении вперед опирается и на общечеловеческие ценности, и на передовое мировоззрение, исторические традиции, образ жизни, менталитет узбекского народа. Именно исходя из этого определяются приоритетные направления развития экономики, позитивность движения вперед во всех областях общественной жизни.

Автор подчеркивает важность создания правовой базы осуществляемых в стране реформ, формирования структур, отвечающих новым способам хозяйствования. При этом отмечается то, что именно неукоснительное выполнение принятых законов требует проработки гибкой денежно-кредитной, финансовой, налоговой, ценовой политики. А в этом, несомненно, важнейшая роль принадлежит реформаторской деятельности государства.

Исключительно большое значение автор книги придает вопросу о важности последовательной и правильной реализации политики социальной справедливости и социальной защиты как незаменимого фактора дальнейшего обеспечения стабильности мира и согласия на нашей земле, где проживают представители более 130 народов и национальностей.

В книге всесторонне обосновывается мысль о том, что для прочного укрепления независимости Узбекистана важна его интеграция в мировую экономику, активное участие в мировом разделении труда. И, наконец, говоря об интеграционной цели всех проводимых в стране реформ, автор указывает, что в центре многогранной деятельности по глубокому преобразованию и обновлению общества находится человек, гражданин свободного Узбекистана. Поэтому очень важно, чтобы люди поняли — их благосостояние напрямую зависит от производительности их же труда, от того, насколько каждый из нас осуществляет себя хозяином страны, своей судьбы. Следовательно, необходимо, как это напрашивается из всего содержания книги, создавать все условия и предпосылки эффективного использования богатейшего человеческого, материально-технического, природно-климатического и духовно-исторического потенциала нашего Отечества.

Каждому из нас понятно, что сотрудничество государства с развитой экономикой, выполнение стоящих перед страной сложных и многообразных задач невозможно без достижения международного согласия.

«Самое главное достижение первого, начального этапа становления и развития независимого Узбекистана — сохранение общественного-политической стабильности, гражданского мира и международного согласия в нашем многонациональном обществе», — подчеркивается в книге И. А. Каримова. Этому аспекту книги, диалектического единства процессов углубления экономических реформ и совершенствования международных отношений посвятил свое выступление председатель Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана, доктор исторических наук, профессор П. Г. Ким. Он отметил, что благодаря продуманной политике государства и Президента в этом вопросе Узбекистан накопил поистине уникальный опыт сохранения мира, сплоченности и единства нации.

Мирча Снегур, Президент Республики Молдова.

Поучительный пример поэтапного перехода к рыночным отношениям в вашем государстве, социальной поддержке малообеспеченных слоев населения по стороны государства в переходный период. В последнее время в Центральноазиатском регионе, Содружестве Независимых Государств и в международных кругах выражается мнение, что путь развития, избранный Узбекистаном, является верным.

В заключение П. Г. Ким отметил, что книга Президента И. А. Каримова пронизана оптимизмом, и для этого есть все основания. Узбекский народ и представители всех других наций и национальностей, проживающих на этой земле, объединены одна Родина — Республика Узбекистан. Вместе с узбекским народом нас осеняют патристический дух Амира Темура, Бабура, гуманистические идеи Мирзо Улугбека, Алишера Навои и других великих предков, чьими именами гордится весь цивилизованный мир. У народов Узбекистана — единая судьба, единая история. И, наконец, всех нас объединяет общая цель — построить государство с великим будущим для себя и для грядущих поколений. Книга Президента И. А. Каримова является своеобразным руководством к действию во многих сферах жизни современного Узбекистана, в том числе и в деле укрепления единства граждан республики. Она — новый толчок к действию и сама по себе может служить новым объединяющим фактором.

В обсуждении за «круглым столом» приняли участие также представители областных отделений движения «Халк бирлиги» — ректор Андижанского инженерно-экономического института профессор А. ТОХТАБАЕВ, председатель Комитета Жаркентского республиканского Каракалпакстан доктор филологических наук, профессор К. МАМБЕТОВ и заведующий кафедрой философии Бухарского технологического института кандидат философских наук, доцент О. ВАФОВЕ. Выступавшие отметили, что книга, глубоко рассматривая экономические проблемы республики, в то же время выходит за рамки только экономики, уводящая в единое целое все стороны жизни независимого Узбекистана, где уважение к родному языку ничуть не менее важно, чем задачи гармоничного сочетания и развития макро- и микроэкономики, а забота о воспитании здорового поколения неотделима от заботы о поднятии международного престижа Республики Узбекистан.

В конце книги «Узбекистан по пути углубления экономических реформ» есть такие слова: «Успех реформ находится в руках каждого из нас, всего населения Узбекистана». Обсуждение книги за «круглым столом» в РИКЦ показало: каждый из нас действительно понимает это. Мы осмыслили проделанное, чтобы двигаться вперед, и работы, подобные книге Президента И. А. Каримова, помогают в непростом деле осмысления. Участники обсуждения за «круглым столом» указывают, что если в нашем обществе, несмотря на то, что все идет к лучшему, существуют проблемы, которые реформы еще не решили, то, поистине, «нам священ долг, святая обязанность перед будущим поколением — достичь этих целей».

Подготовила А. СПИРИДОНОВА. НА СНИМКАХ: во время обсуждения. Фото Р. Шарипова.

Дорога к храму

КОРАН: «ПРЕД БОГОМ И ВОСТОК, И ЗАПАД...»

Необходимость изучения ислама сегодня вряд ли кто оспаривает. Известно, что долгое время «советское» исламоведение, как, впрочем, и все изыскания в религиозном в целом заглохли в сухое, безжизненное русло атеистической пропаганды и обрелись в конечном счете на выхолащивание как науки. Исламоведение было подчинено выяснению политической роли ислама в современном мире и перспективам взаимодействия с ним именно на такой почве. Интерес к нему как к духовнокультурологическому явлению мирового масштаба, его месту в истории развития человеческой цивилизации носил, по существу, вторичный, прикладной характер.

Ныне в суверенном Узбекистане признано: корни справедливого государства и религии во многом являются общими. Вот почему с таким интересом и удовлетворением встречено гражданами республики постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан «О создании в г. Ташкенте Международного центра по исследованию ислама».

ЗАДАЧЕЙ создаваемого в Ташкенте Международного центра по исследованию ислама является прежде всего широкое исследование учения и философии ислама, глубокое научное исследование религиозного, исторического и культурного наследия узбекского народа. Статус Международного центра приравнивается к статусу научно-исследовательского учреждения Академии наук Республики Узбекистан.

Не будем забывать о том, подчеркивалось на первой сессии Олий Мажлиса Республики Узбекистан, что исламская религия — это религия наших отцов и дедов, что для нас она — и вера, и нравственность, и совесть, и просвещение. Мы знаем, сколь велика роль в жизни граждан республики тех национально-культурных традиций, нравственных норм и эстетических ценностей, которые закладывают фундамент интеллектуального потенциала, создают основу для духовного и физического здоровья общества. Такую наследию предстоит сыграть немалую роль в возрождении Узбекистана.

Создаваемый центр будет всесторонне изучать и популяризировать главные источники исламского мировоззрения и базирующегося на нем образа жизни в прошлом и настоящем. Судя по всему, большое место займет теоретическое и практическое изучение арабского языка — главного средства выражения и сохранения огромного богатства, накопленного мусульманскими народами.

Нельзя считать себя образованным человеком, не зная истории создания и содержания одного из признанных духовных памятников человечества — Корана. В двадцати восьми странах мира, где ислам признан государственной религией, сурь Священной книги мусульман и законы шариата составляют основу жизни народа. В Международном центре по исследованию ислама, создаваемом в столице Узбекистана, знания о Коране будут расширяться и углубляться, ибо сама мусульманская культура обязана своим возникновением и развитием изучению Корана. Важно и то, что «книга книг» ислама проливает свет на историю мусульман, ориентирует их не только в религиозном плане, но и в социальном, политическом, нравственном, семейно-бытовом.

Этой Священной книге — 13 веков. Миллиарды человек на земном шаре относятся к ней с благоговением, держат ее в доме на самом почетном месте, прикасаются к ней только после ритуального омовения. В средние века в христианстве возникло стремление объяснить место ислама в божественном домостроительстве, в человеческой истории. Это привело к тому, что уже тогда европейцы начали переводить Коран (имеется в виду перевод Роберта Кетоннского по инициативе Петра Достопопченного).

Первые письменные сведения на Руси об исламе относятся к XI веку. Они попали в древнерусскую литературу через переводы греческих хроник и христианских полемических произведений. Созданию более точных представлений об исламе во многом способствовали расширение торговых и дипломатических связей России со странами мусульманского Востока. В конце XV столетия на русский язык было переведено описание священных городов Мекки и Медины, в котором приводятся сообщения, заимствованные из сирийско-жизнописания Мухаммада. В XV—XVII вв. количество сочинений, посвященных исламу, резко увеличивается.

В самом конце XVII в. появилось первое на русском языке сочинение, специально посвященное Корану. Оно было написано для царевичей Петра, будущего императора России, и его брата Ивана и впоследствии подало Петру I мысль о полном переводе Корана на русский язык. По его приказу впервые был переведен на русский язык полный текст Корана. Переводчиком был известный русский ученый того времени Петр Платонов, получивший образова-

ние в Италии. Его перевод следовал на основе первого перевода Корана на французский язык, выполненного французским востоковедом и дипломатом Андриэ дьо Риэ.

В 1787 году в типографии Академии наук в Петербурге по приказу императрицы Екатерины II впервые в России был напечатан полный арабский текст Корана. В 1802 году в Казани была открыта первая мусульманская типография. За четыре первых года здесь было напечатано 3.500 экземпляров полного текста Корана. В дальнейшем (1853—1859 гг.) в главной казанской типографии и в ряде частных типографий было напечатано 82.300 экземпляров Корана. Они получили широкое распространение не только среди мусульман России, но и за ее пределами.

Даже этот небольшой исторический экскурс свидетельствует о том, что тяга к изучению Корана была всегда, и не только со стороны мусульман, но и христиан. Известно, сколь велик был интерес к Корану у А.С. Пушкина. Великий поэт глубоко почувствовал яркую поэтичность Корана, силу и энергию выражения мысли. По собственному признанию Александра Сергеевича, это была первая религиозная книга, которая поразила его воображение. Чтение ее вдохновило А.С. Пушкина на создание в 1824 году одного из известнейших его поэтических творений — цикла стихов «Подражания Корану».

«Подражания Корану» А.С. Пушкина впервые в русской литературе дали ключ к верному пониманию Корана и в большой степени способствовали дальнейшему росту интереса к нему среди самых широчайших кругов русских читателей. Лишь в годы правления воинствующих атеистов изучение Корана, мягко говоря, не поощрялось. И в Узбекистане, где

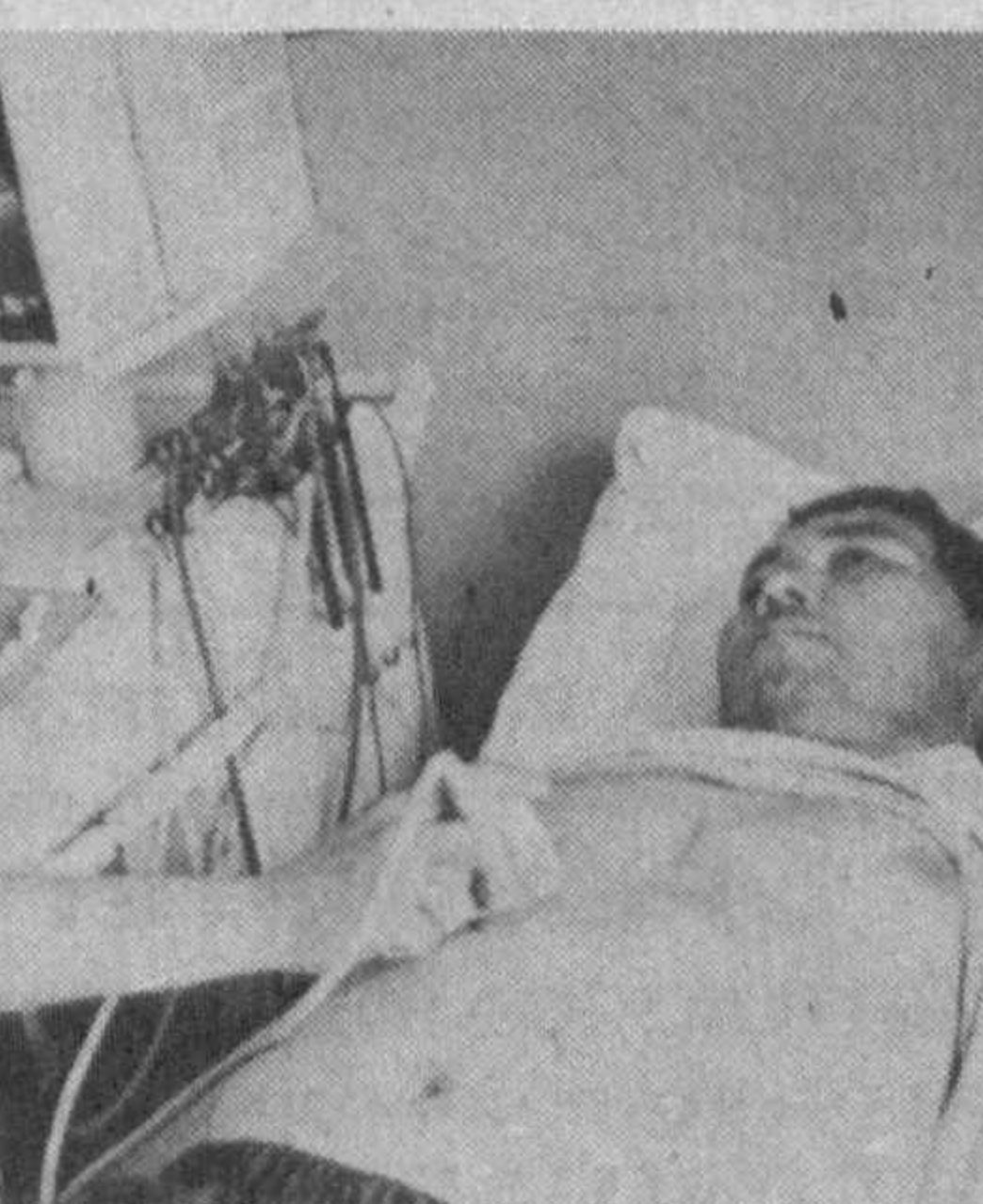
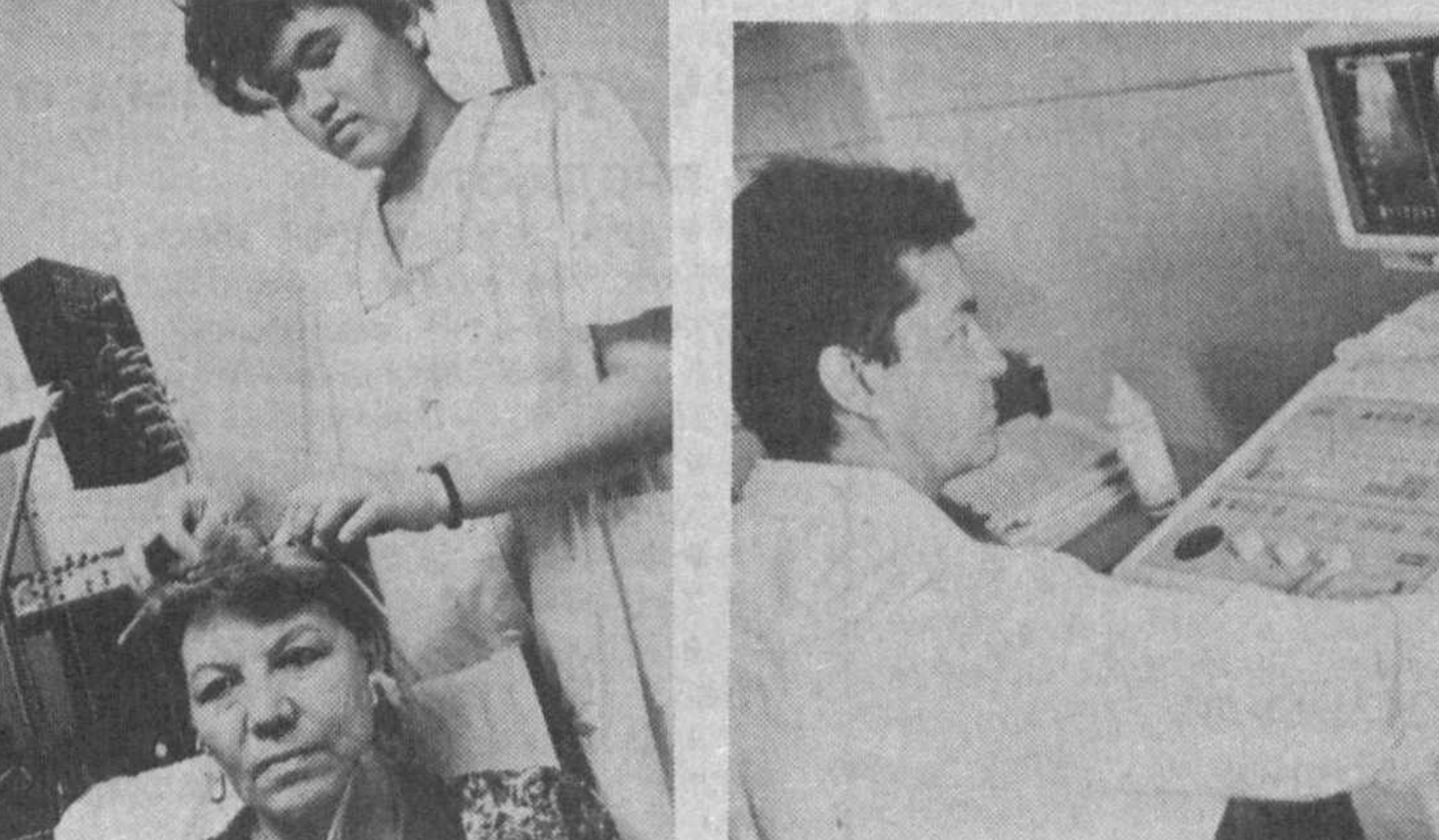
большинство населения — мусульмане, исламоведение пошло на все более уходящий рывок, с трудом текущий в жестком идеологизированном русле советской науки.

Ныне времена другие. Отрядный факт, повторим, — создание в Ташкенте Международного центра по исследованию ислама. Многие исламоведы Узбекистана, среди них и ученые Ташкентского государственного института востоковедения, с целью приобретения необходимого опыта работы в таком научном учреждении побывали на стажировке в Англии, в Оксфордском центре исламских исследований, покровителем которого является Его Высочество Принц Уэльский.

Известно, что в Москве под эгидой Народной академии культуры и общечеловеческих ценностей были созданы Институт мусульманской цивилизации, а также исламский независимый центр «Тавхи». Оживилась работа исламоведов Украины, Татарстана, Башкортостана. Во Франции не менее 140 тысяч французских исповедуют ислам. Если в 70-х годах в Англии все мечети содержались на средства исламских посольств, то в начале 80-х они целиком стали содержаться на средства англичан, принявших ислам. Сфера влияния ислама — в основном университетская среда. Всего в Европе сейчас насчитывается порядка трех миллионов мусульман европейского происхождения.

Труды Международного центра по исследованию ислама в Ташкенте несомненно будут способствовать плодотворному диалогу — диалогу религий, диалогу верующих. А значит — миру и спокойствию в республике, взаимопониманию ее граждан.

Г. НЕКЛЕССА,
сотрудник Ташкентского государственного института востоковедения.



Служба здоровья

Используя природные факторы

На вооружении одного из старейших медицинских учреждений республики — НИИ медицинской реабилитации и физиотерапии имени Н. А. Семашко — находится самое современное диагностическое оборудование, позволяющее определять практически все параметры здоровья человека. В последнее время в практику оздоровления все шире внедряются немедикаментозные методы лечения.

Созданный еще в 1919 году — говорит директор института Карим Юлдашев — наш институт за минувшие 75 лет провел множество научных исследований, в том числе в области развития в Узбекистане курортологии, использования минеральных вод, лечебных грязей, нацеленных на оказание эффективной помощи больным. Работая над расширением сферы деятельности, мы открыли два филиала — в Термезе и Намангане.

Для восстановления здоровья применяем различные методы лечения, среди которых — и восточные, массаж, мануальная терапия, гиелотерапия, минеральные воды, грязи, в которых содержится очень много различных микроэлементов, благоприятно влияющих на оздоровление.

Ежегодно нашими услугами пользуются свыше 10 тысяч человек.

Сейчас очень много говорят о платной медицине. Переход экономики республики на рыночные отношения заставляет многие предприятия, организации, в том числе и медицинские, искать дополнительные источники дохода. Нечто подобное мы создали и у себя. При этом замечаю, что 75 копейк, действующих по хозрасчетному принципу, не касаются тех 300 обследуемых для взрослых и 200 для детей, которые мы сократили. Иными словами, предприятие перечисляет нам деньги, и мы оздоравливаем его сотрудников, заключая при этом с ними договора.

Поправить здоровье у нас можно и семейно. Практика показала, что такое лечение является вдвойне удобным: лечатся родители и дети рядом с ними.

В своей работе мы тесно сотрудничаем с такими крупными научными центрами, как Институт ядерной физики, НПО «Физика Солнца», с помощью ученых которого разрабатывали гелиоаппарат, оказывающий благоприятное действие при лечении многих заболеваний. Кстати, разработкой этого аппарата заинтересовался ряд российских медицинских учреждений. Ведь поиск, занимающийся разработками, наши сотрудники за-

дважды наша газета обращалась к теме обеспечения ташкентцев прохладительными напитками, а также к теме работы пунктов по приему стеклотары. На выступлении газеты отвечает председатель акционерного отцовско-родичьего объединения «Озник-овкат» М. А. Мираюбов.

Статьи «Возвратная тара: обратный отсчет» и «Сколько стоит стеклотара?», опубликованные на страницах газеты «Вечерний Ташкент», обусловили на расширенном заседании правления объединения «Озник-овкат» 5 июня 1995 года с участием всех руководителей акционерных обществ, коллективных предприятий и аппарата управления. На заседании намечены конкретные меры по улучшению обеспечения населения прохладительными напитками, минеральной водой.

Так, объединением «Озник-овкат» разработаны мероприятия по обеспечению населения минеральной водой, пивом, прохладительными напитками, которые доведены до сведения всех руководителей предприятий торговли и общественного питания.

Статья «Сколько стоит стеклотара?» была предметом обсуждения на расширенном заседании правления акционерного общества «Озисабда» с участием всех руководителей предприятий и материально ответственных лиц. Выношенные строго предупреждены. Так, директора магазинов № 71 (Х. Арпипов), № 59 (Э. Мансуров), № 53 (Б. Мирсаатов) и № 18 (Б. Ярмамелов), расположенных на Ц-4, Ц-5, Ц-6,

...и комментарий редакции

Судя по данному ответу, в городе функционируют 250 приемных пунктов по приему стеклотары. Основным в вопросе, много это или мало, потому что ответ на него очевидно 250 пунктов — это явно мало. Тем более что абсолютное большинство из них работают лишь на обмен пустой стеклотары на заполненную. Сдать же пустые бутылки по-прежнему нерезально. Во всяком случае, по установленной цене в 4 сума. «Обменники» все так же предлагают обменять тару по цене 2,5 сума. Ссылка звучит так же — нет тары, нет напитков, в которые складываются бутылки. Мы понимаем, что городское объединение «Озник-овкат» не в силах решить самостоятельно этот вопрос, но что ему мешает обратиться в вышестоящие организации — хотя бы в ассоциацию «Пилснер» — за помощью? Проблема эта до сих пор остается актуальной. Только один завод по выпуску минеральной воды испытывает потребность до 10 тысяч таких ящиков в год. Кирбайский комбинат прохладительных напитков испытывает потребность до 15 тысяч ящиков, примерно столько же — завод «Лаззат». Неужели этот вопрос так и «повиснет» в воздухе?

За рубежом

Новый метод удаления опухоли мозга

Успешно прошла операция по удалению опухоли в области нижней доли мозга и слухового нерва у 50-летнего пациента, проведенная израильскими хирургами. Эта революционная операция, позволяющая избежать вскрытия черепной коробки пациента, прошла в декабре 1994 года в медицинском центре «Хадасса» при Еврейском университете в Иерусалиме.

«Пациент обратился к нам по поводу развивающейся потери слуха, — рассказывает профессор Йосеф Элидин, возглавляющий отоларингологическое отделение «Хадасса». Компьютерное сканирование показало, что это происходит из-за доброкачественной опухоли нерва, проходящего во внутреннем ухе. Опухоль разрослась и внедрилась в ткань мозга примерно на сантиметр».

Вместе с заведующим нейрохирургическим отделением больницы, профессором Феликсом Уманским, проф. Элидин произвел вскрытие ушной полости.

«Иерусалимформ».

С грядки — и на стол

ГОРОШЕК молочной спелости промывают в холодной проточной воде. Складывают в эмалированную кастрюлю, заливают холодной водой так, чтобы только покрылся горох, и ставят на средний огонь. Кипятят 10—15 минут (к этому времени вода в кастрюле почти полностью выпьет). Горошек горячим раскладывают по банкам, не досыпая 1—1,5 см до краев. В каждую банку добавляют десертную ложку 6-процентного уксуса. Заливают горячим рассолом (на 1 л воды 1 десертную ложку соли с горкой, 1 чайную ложку сахара с горкой). Покрытую банку посудом помытой и поставив в духовку. Можно сначала обжарить кабачок на сковороде с маслом, а затем тушить со сметаной, пока не станет мягким. Чтобы кабачок не подгорел, время от времени надо подливать немного воды. Для фарша отварите немного ри-

щипцают кандидатские и докторские диссертации.

Многое делаем в плане указаний Президента нашей страны И. Каримова, который сказал: «Для того, чтобы наша страна стала великой, необходимо здоровье поколения». В ближайшее время планируем создать на базе институтов кардиологии, пульмонологии, питания и нашего Республиканский центр по внутренней терапии, что позволит объединить наши усилия в деле укрепления здоровья населения нашей республики.

Записал **А. ЧАПЛЫГИН.**
НА СНИМКЕ: сотрудники института поздравляют К. Ю. Юлдашева с избранием действительным членом Академии наук РУз; лечение и обследование с применением новейшего оборудования.
Фото В. Багаева.



Поэзия детства

Фотографии этой милой, улыбающейся девочки обожали почти все газеты. И неспроста: она удостоена Золотой медали имени Джавахарлала Неру за работу «Поэзия детства» на международном конкурсе детского рисунка «Шанкар-94».

Резеда Сабиржанова — учащаяся Республиканской специальной школы-интерната искусств. Ее педагог — Л. А. Абдулина занимается с ней с первого класса. Раз увидев, как она рисует, Людмила Александр-

ровна сразу поняла, что девочка дан дар «видеть», фантазировать, уметь воплотить увиденное.

Рисовать Резеда начала рано. Сначала это были герои мультфильмов, потом — литературных произведений, которые она читала, а теперь и сюжеты из жизненных наблюдений, природы. Около 40 рисунков, впервые выставленных в Республиканской детской библиотеке, когда она училась в третьем классе, свидетельствовали о стремле-

нии отобразить на бумаге свои впечатления об окружающем, свои наблюдения, свое отношение к людям, к природе и этим приключениям. Теперь рисунков стало еще больше, и рука все увереннее воит по бумаге, а девочка, которая любит Чехова, занимается кулинарией, вяжет, остается по-прежнему милой и чуть застенчивой.

НА СНИМКЕ: Резеда с братом и одна из ее работ.
Фото Р. Шарипова



Важно, чтобы под закрытой крышкой оставалось как можно меньше свободного пространства. Переваренные овощи не только менее вкусны, но и менее питательны, менее полезны.

ОЧЕНЬ вкусными получаются консервированные огурцы, помидоры, кабачки и патиссоны, если вместо воды для заливки использовать филтрат из сброженных овощей. К примеру, можно взять выработанные огурцы — желтки, кукурузу, помидоры, кабачки и патиссоны. Тщательно их вымыть, затем порезать, пропустить через мясорубку. В полученную массу добавить 1 процент соли (к массе мяса) и все это на сутки поставить отстаиваться. Затем сок отжать через марлю, процедить и добавить в него соль (3—4 процента). Теперь остается раскладывать по банкам (образующую пену снимать) и залить в банки с уложенными овощами. Пастеризовать, как обычно.

Улыбнитесь вместе с нами

● Мисе необходим новый костюм и как можно быстрой.

— Я могу сплести его, но на это уйдет месяц.

— Месец? Бог создал небо и землю всего за шесть дней!

— Да, но это была творческая работа.

● Мама: «Боже мой! Уже 10 вечера, а ты еще не спишь! Что скажет папа, когда придет домой?»

Сын: «Ужинуать! Ужинуать! Скорей ужинуать!»

● Почтенный старик встретил на улице крошечного мальчугана-газетчика, который нес под мышкой огромную пачку газет.

— Сынко, а ты не устал от этих газет? — спросил старик.

— Нет, сэр, — ответил мальш. — Ведь я не умею читать.



Лето. Отдых

Мы — из страны «Горландия»

Уф! Лето! Жарко, душно, солнце в глаза, асфальт под ногами плавится, душа с телом расстается. Так думают взрослые.
Ура! Лето! Каникулы, отдых, уйма свободного времени. Так думают дети.

Только вот куда это свободное время девать? Когда его слишком много, так и тянет на какое-нибудь озорство. Догонялки, например, устроить у машин под самыми фарами. Словом, нет-нет, да екнет родительское сердце — как там родное дитя, где гуляет, чем занимается? Самый проверенный способ в этом случае — лагеря отдыха. Здесь и природа, и развлечения. Для юных интеллектуалов — библиотека под рукой, для будущих олимпийцев — разнообразные спортивные состязания устраиваются.

И горы рядом. Не везде, конечно. Но вот в оздоровительном лагере имени Гагарина, что находится в ведении издательско-полиграфического концерна «Шарк» — это уж точно, рядом. Сами видите.

А что тут еще рядом? Кружки и их изобретательные руководители, умеющие найти с юными обитателями лагеря общий язык. Фарид Курбанов учит делать мягкую игрушку. Под руководством Эвелины Гольдман можно научиться танцевать так, что-

бы на школьном балу быть в центре внимания. Руководитель физвоспитания А. В. Трицев занят ответственным делом — держит своих питомцев «в форме». А вот и он. Александр Валентинович Кражев. Плаврук. Это от него зависит допуск к вождленному водоему, до краев наполненному прозрачной влагой. А уж что такое водоем в жаркий день — посмотрите на эти улыбающиеся рожицы. Сами все поймете.

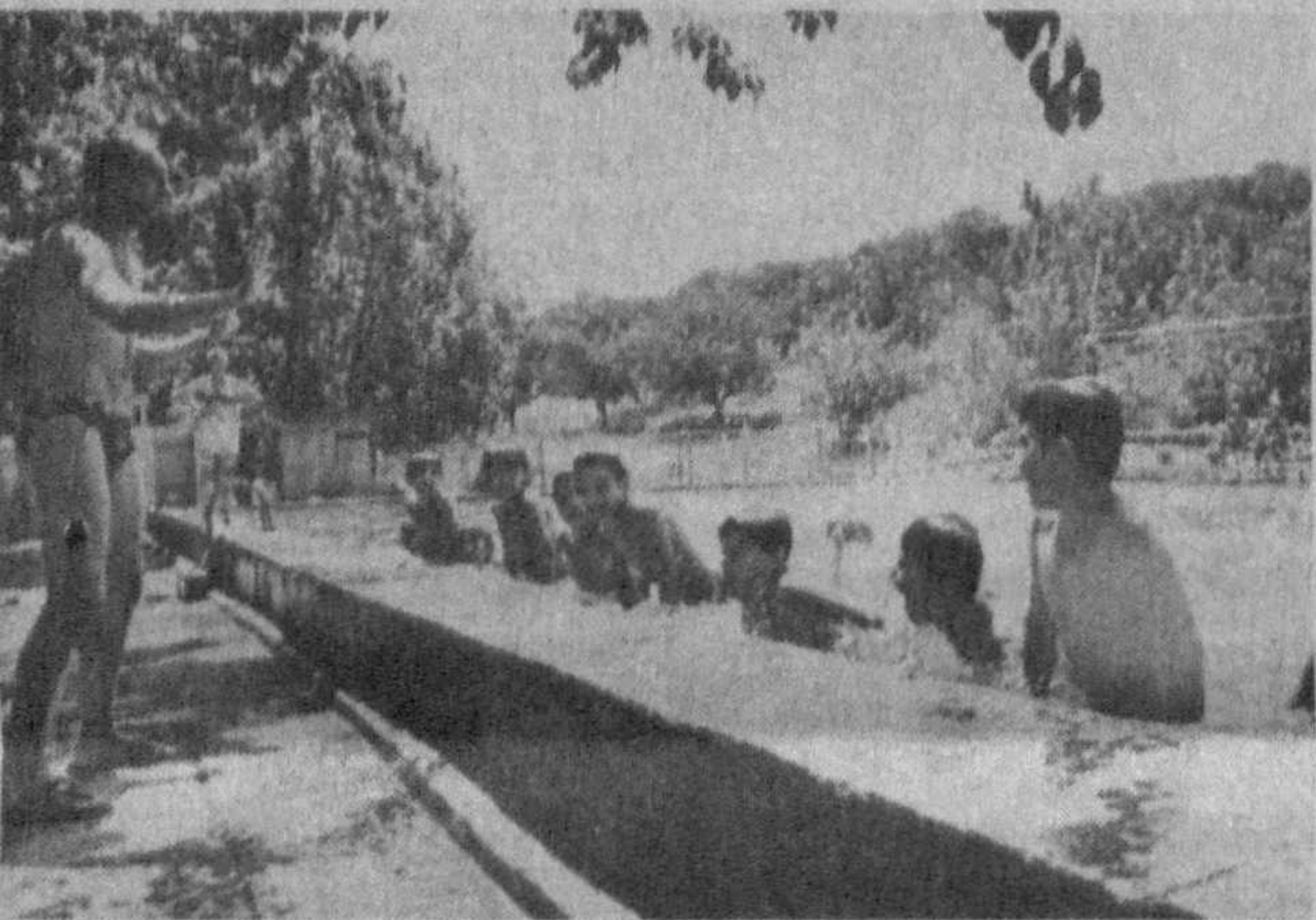
В лагере есть даже кружок, где изучают целебные травы. Ведь рядом — Чарвак, рядом — горы, здесь не то, что травы — сам воздух целебный. И двести сорок отдыхающих детей набираются сил не по дням, а по часам. Кстати, сто двадцать мальчишек и девчонок приехали сюда из нежного Хорезма по программе помощи детям Приаралья.

Есть в этом лагере и кое-что совсем уж необычное. Здесь существует... целая страна. Горландия называется — от слова «горы». И жители Горландии имеют даже свою денежную единицу — «горлан».

«Горланами» расплачиваются за полезную работу — уборку территории, помощь на кухне и т. д. Мало ли работы найдется? Вот и вывешивают на доске объявлений, например: «Нужен дворник». Набежали юные «дворники», убрали мусор — получили честно заработанный «горлан». А если будешь сорить или нарушать дисциплину — штрафуют. Так и проводится своеобразная игра, которая учит детей законам экономики. В конце смены будет устроена большая выставка всевозможных поделок, которые смастерили сами ребята. И заработанные честным трудом «горланы» можно будет обменять на любой понравившийся сувенир.

Хозяйство лагеря большое, беспокойное. Но директор его — Анна Викторовна Логинова — все-таки довольна. Лето, каникулы, дети плавают, танцуют, ходят в походы. Словом, все в порядке.

А. ЛЬВОВА.
Фото Р. Шарипова.



ОРГАНИЗАЦИЯ РЕАЛИЗУЕТ

за безналичный расчет автошины к грузовым и легковым автомобилям, а также следующие автозапчасти к а/м «ГАЗ-24»:

- карбюраторы,
- лапки корзины,
- манжеты тормозные и сцепления,
- маятники рулевой тяги (ремкомплект),
- подушки моторные,
- рулевые колонки (ремкомплект),
- выжимные подшипники,
- трамблеры,
- бобины,
- пальцы рулевой тяги и другие.

Цена — договорная.

Телефон 34-04-11.

«АГИДЕЛЬ-АЗИЯ»

Фирма реализует 3, 6, 8, 9, 12-рожковые люстры, за безналичный расчет, сейфы несгораемые.

Телефон: 48-72-05, факс 48-86-96.

ВНИМАНИЕ!

У ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ОБЪЕДИНЕНИЯ «ТАШТЕПЛОКОММУНЭНЕРГО» НОВЫЙ АДРЕС: г. Ташкент, ул. Мирза Хайдара (Питомная), дом 3. Телефоны АВС: 50-00-16, 50-07-59, приемная 36-31-24.

Вниманию абонентов городской телефонной сети!

В связи с проведением планово-профилактических работ по ремонту сооружений связи временно до 30 июля будет отсутствовать телефонная связь с АТС-91 абонентов, проживающих на улицах Союзная, Адылходжаева, Зеленая, Кызыларватская, Стародубцева, Железнодорожная. А также до 30 июля будет отсутствовать телефонная связь с АТС-48 абонентов, проживающих на улицах Гв. полковника Ходжаева, З. Кабулова, С. Хужаева, Архитектурная. ТашгорПО телефонной связи и радиофикации.

ТАШКЕНТСКИЙ ПОЛИТЕХНИКУМ им. А. АБДУРАХМАНОВА

МИНВУЗА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

ОБЪЯВЛЯЕТ ПРИЕМ УЧАЩИХСЯ

на 1995-96 учебный год на очное, заочное и вечернее отделения на базе 9-х и 11-х классов по специальности: «Технология швейного производства», «Технология трикотажного производства», «Моделирование и конструирование товаров народного потребления», «Ремонт и техническое обслуживание оборудования предприятий легкой промышленности», «Производство изделий из кожи», «Технология кожи и меха», «Ткацкое производство». Прием документов на базе 11-х классов производится до 20 июля; на базе 9-х классов — до 1 августа. Наш адрес: ул. Мовароуннахр, 26. Автобус 25; трамвай: 1, 2, 9, 24, 25, 26; троллейбусы: 5, 10, 17, 20, остановка «Дворец железнодорожников». Телефон 33-40-89.

АО «АЛМАЛЫКПИВО»

в неограниченном количестве РЕАЛИЗУЕТ

ТАШКЕНТСКУЮ МИНЕРАЛЬНУЮ ВОДУ.

Оплата по договоренности, ниже рыночной.

ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ

главного механика, заведующего лабораторией, инженеров, механиков холодильных установок, технологов броидильного производства.

ДОЛЖНОСТИ ВЫСОКОПЛАЧИВАЕМЫЕ.

Есть возможность обеспечения жильем!

Наш адрес: г. Алмалык, ул. Заводская, 5, АО «Алмалыкпиво». Телефоны: 4-48-04, 5-27-28, код 37161.

«ФАРИФ»

сообщает об открытии при фирме нотариальной конторы.

Проводит по г. Ташкенту оформление документов по купле-продаже домов, квартир, договоров мены и дарения, купле-продаже автомобилей, а также всех видов доверенностей.

тел.: 33-73-47, 36-01-69, 33-11-76

У нас отличный сервис, гарантия законности, комфорт и быстрота. Ваши документы будут оформлены В ТЕЧЕНИИ 15 МИНУТ.

ТУРИСТИЧЕСКОЕ БЮРО СП «ВИДЕЛ»

FIPEDAFAEFTI

ТУРИСТИЧЕСКИЕ ПУТЕВКИ

на летний сезон 1995 г. на о. Иссык-Куль: пансионат «Рохат», заезды: с 24 июля по 7 августа, с 7 августа по 21 августа, с 30 августа по 13 сентября. Стоимость путевки на 1 человека — 7.000 сумов. Пансионат «Юбилейный», заезды: с 14 по 25 июля, с 25 июля по 5 августа, с 5 по 16 августа, с 16 по 27 августа. Стоимость путевки на 1 человека — 5.900 сумов. В стоимость путевки входят 3-разовое питание, размещение в 2—3-местных номерах, проезд в оба конца. Форма оплаты — любая. Обращаться по адресу: г. Ташкент, ул. Ахунбаева, 2 (между рестораном «Бахор» и автостанцией «Той-Теп»). Телефоны: 33-36-68, 36-15-57.

Частный бизнес

ПРОДАЮТСЯ

- щенки породы сенбернар с отл. родосл. от самого крупного кобеля в г. Ташкенте. Т. 75-69-55.
- японский суперрадиофон. Радиус — 60 км. Т. 35-87-00.
- КУПЛЮ**
- фотоаппар. и объект. Ремонт престижной фотоаппар. Т. 61-56-29.
- РАЗНОЕ**
- Делаю ремонт квартир — недорого. Материал заказчика. Т. 65-47-18.
- Ремонт квартир. Наклейка обоев, окраска, плотничские дела. Облицовка плит. Т. 92-28-32, 92-39-17.
- Саду кв-ры. Центр. Дорого. Дом из 6 комн. на ст. м. «Горького». 8 соток. Т. 74-20-85.
- Помогу снять, сдать кв-ры. Т. 96-98-18.
- Сдается 2-комн. кв. на Карахмыше. Т. 61-54-44.
- НА УСЛОВИЯХ КЛИЕНТА СНИМУ, СДАМ КВАРТИРУ. Т. 76-51-80 с 9 до 21.00.
- Даю уроки амер. разг. речи. Т. 29-22-12.
- Изготовление, установка дверей, решеток. Т. 92-48-98, 58-07-47, 57-70-51.
- Купирование ушей. Т. 46-40-54.
- Сдается 2-комн. кв. Центр. Т. 33-36-84.
- Саду кв-ру с тел., мебелью на ст. м. «Дружба народов». Т. 42-40-27.

Служба срочных объявлений

ПРОДАЮТСЯ

- дач. участок с план. домом со всей обст.-кой, 8 соток, гараж, бассейн, сауна, сад, в р-не Красногорска. Оплата возможна перечислением. Т. 64-24-07.
- ТВ, шв. маш., хр. люстра, БК. Т. 41-50-96.
- 4-комн. кв. на Карасу-6, д. 3, кв. 45. Т. 66-17-46.
- 4-комн. кв. на Сергели-16. Т. 41-50-96.
- вяз. маш. «Веритас», «Инальса», «Бродер», гараж на ст. м. «Космонавтов». Т. 53-61-09.
- металлический разборный гараж. Т. 61-54-44.
- дача в р-не Чирчика. Т. 24-16-75.

КУПЛЮ

- недорого п-но. Т. 77-59-51.
- кв-ру, холод., ТВ. Т. 53-29-83.

ОБМЕН КВАРТИР ИНОГОРОДНИИ

- 2-эт. дом со всеми удобствами в Крыму; г. Евпаторий на дом или кв-ру в центре Ташкента. Т. 77-05-19.

РАЗНОЕ

- Водитель с большим стажем на собственной «ГАЗ-24» ищет высокооплачиваемую работу. Т. 34-74-39.
- УТЕРЯННЫЕ**
- Свидетельство о базовом образовании АО № 13786, выд. на имя Низамовой Лолы Олиджановны.
- Свидетельство о базовом образовании ВУ № 029428, выд. шк. № 74 на имя Лим Татьяны Никифоровны.
- Диплом КТ № 824926, выд. Ташкентским авиационным техникумом на имя Лапина Вячеслава Михайловича.
- Аттестат № 000631, выд. шк. №225 на имя Бахшиевского Сергея.
- Аттестат № АУ 308701, выд. шк. №54 г. Ташкента на имя Строковского Станислава Геннадьевича.
- Аттестат № 012821, выд. шк. №110 на имя Францевича Романа.
- Аттестат А № 011478, выд. шк. №257 на имя Коротковой Евгении Витальевны.
- Аттестат АО № 000168, выд. шк. №273 на имя Нуритдиновой Наргизы.

ЧИТАТЬ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМИ.

ОРГАНИЗАЦИЯ ПОСТОЯННО РЕАЛИЗУЕТ

со склада в Ташкенте АКУМУЛЯТОРЫ 6 СТ — 190 ПО ЦЕНЕ 4.900 сумов по перечислению в неограниченном количестве. Приглашаются дилеры, посредники и реализаторы. Отгрузка товара по оплате. Телефон 56-16-82.

ФИРМА РЕАЛИЗУЕТ

БРЕЗЕНТОВЫЕ ПАЛАТКИ, АВТОМАШИНЫ «ГАЗ-31», ДВП, ЦЕЛЛОФАНОВЫЕ МЕШОЧКИ, РАКОВИНЫ И ДРУГИЕ ТОВАРЫ НАРОДНОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ по безналичному расчету. Телефон 45-85-56.

ТАШМУ-2 ОБЪЕДИНЕНИЯ «УЗЭЛЕКТРОМОНТАЖ» ТРЕБУЮТСЯ:

ВОДИТЕЛИ КАТЕГОРИИ «С» и «Е».

Обращаться по адресу: массив Чиланзар, квартал 6, станция метро «Мирзо Улугбек», троллейбусы: 6, 12, 13, остановка «6-й квартал Чиланзара». Телефоны: 77-36-57, 78-03-22.

УТЕРЯННЫЕ разрешительные свидетельства № 385/03 — 000345 и лицензию на торговлю спиртными напитками № 385/03 — 000083, выданные КП «Мохизорхон».

крупную печатную ООО «Ойхон» Мирабальского района,

доверенности № 928, 2179, 2734, 3387, принадлежавшие артисту старателя «Кызылкум»,

УТЕРЯННУЮ лимитированную чековую книжку с чеками № 0324851 по № 0324875, полученную в Национальном банке ВЭД РУ на имя СП «Ташкент — интернешл»,

ЧИТАТЬ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМИ.

Футбол

Полпути — позади

Завершился первый круг клубного чемпионата столицы по футболу.

Отголенный матч между взрослыми командами ДЮСШ-16 и «Динамо» выявил победителя — 1:1. Эта ничья позволила первой дружине набрать 5 очков и занять на промежуточном финише десятое место. А вот динамовцы хотя и сравнялись в очках с «Трактором», однако вынуждены замыкать турнирную таблицу, поскольку в очной встрече

они проиграли тракторостроителям. По этой же причине ДЮСШ-24 опережает «Старт» (у обеих команд — по 14 очков). А при определении мест «Пахтакора» и «Ташкабеля», набравших по 12 очков, пришлось прибегнуть даже к четвертому пункту положения соревнований — по наибольшему количеству мячей, забитых во всех встречах, ибо между собой соперники сыграли ничью и одержали по шесть побед.

В клубном зачете (напомним, что каждый коллектив выступает семью возрастными категориями) — иная картина. Лидер — «Пахтакор» — имеет фору перед ближайшим преследователем — «Стартом» — в 18 очков. «Старт», в свою очередь, на 11 очков обгоняет «Ташкабель», идущий третьим. Клубы «Инструментальщик» и «Чиланзар», набрав по 73 балла, делят восьмую-девятую позиции.

Последний отстает по количеству побед. Вторая половина первенства начнется 24 августа.

Ю. ЛИТВИНОВ.

Главный редактор Э. М. ЭРНАЗАРОВ.

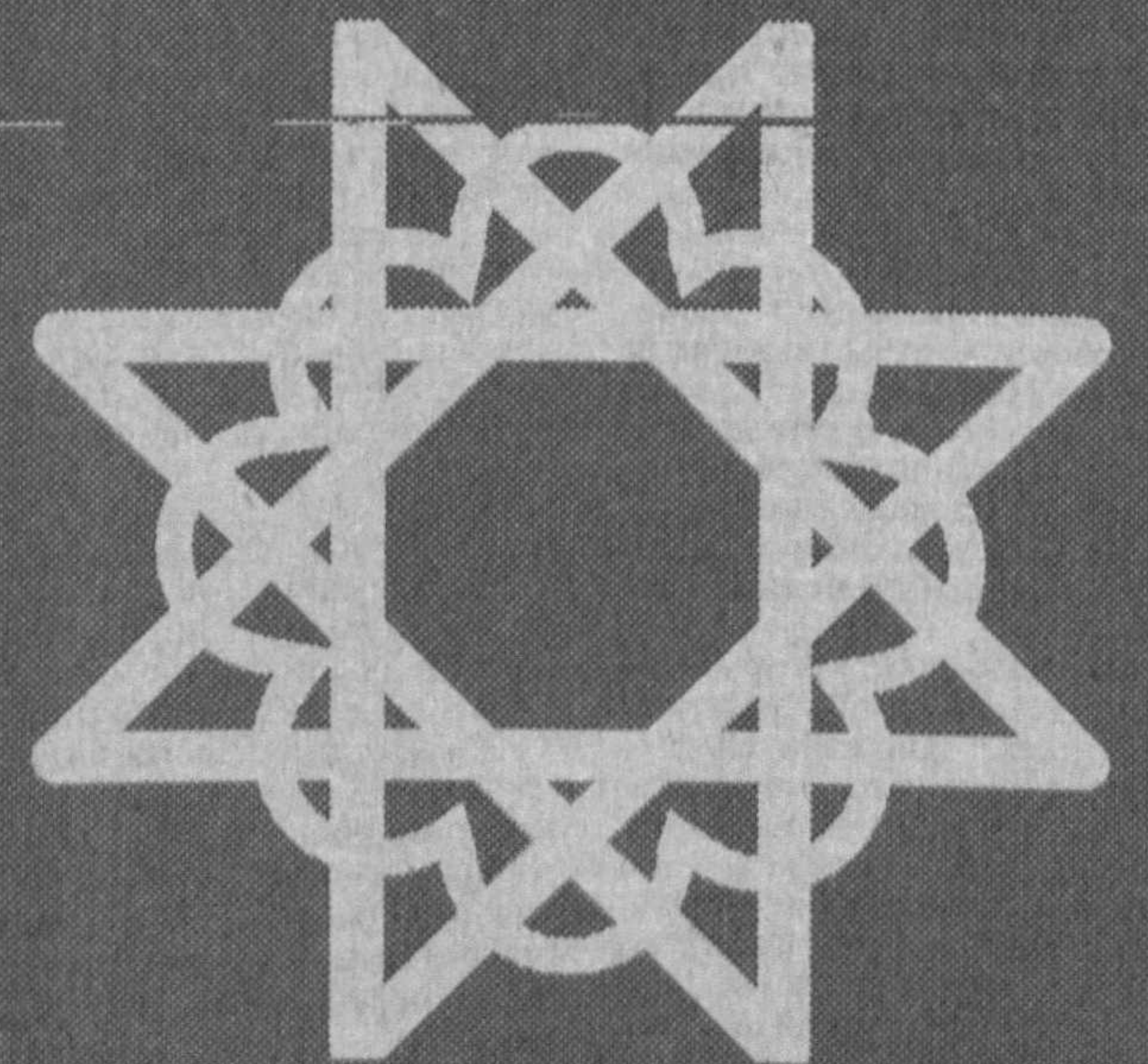
Городское управление «Ташгаз» глубоко скорбит по поводу безвременной кончины старшего работника управления РЕШЕТОВА Валерия Павловича и выражает соболезнование родным и близким покойного.

Положение команд после первого тура:

	И	В	Н	П	М	О
Инструментальщик	11	10	1	0	244	21
ДЮСШ-2	11	7	2	2	35:16	16
Чиланзар	11	6	3	2	147	15
ДЮСШ-24	11	6	2	3	20:11	14
Старт	11	6	2	3	24:15	14
Пахтакор	11	5	2	4	19:14	12
Ташкабель	11	5	2	4	18:18	12
ДЮСШ-3	11	3	2	6	19:7	8
Текстильщик	11	3	1	7	18:36	7
ДЮСШ-16	11	2	1	8	14:43	5
Трактор	11	1	2	8	7:15	4
Динамо	11	1	2	8	7:23	4

SARATON

SIGARETLAR



ПОИСТИНЕ ВОСТОЧНЫЙ АРОМАТ.

Учредитель - ХОКИМИЯТ г. Ташкент

Газета зарегистрирована в Госкомпечати Республики Узбекистан. Регистрационный № 10

Адрес редакции: 700000, г. Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.

Телефоны: 56-54-68, 32-56-66.

Отдел писем - 33-29-70; Отдел рекламы и объявлений - 56-54-68, 32-56-66.

По вопросам доставки обращаться в почтовые отделения по месту жительства или в отдел эксплуатации ГСП «Ташкент почта» по телефону 33-74-05

Способ печати - офсетный. Формат - А-2. Объем - 2 п. л. Индекс - 64691.

Типография издательско-полиграфического концерна «Шарк». Адрес предприятия: ул. Буяк Широн, 41.